



Press Release  
تصريح صحفي

Embassy of Japan in Iraq  
سفارة اليابان في العراق

(Arabic Translation is attached/ (الترجمة العربية مرفقة)

July 16, 2013

No.17

Statement by the Press Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Japan  
on the recent security situation in Iraq

1. Japan has been strongly concerned about the worsening of the recent security situation in Iraq, and has been greatly shocked and is indignant at the latest series of terrorist attacks since the beginning of the Holy Month of Ramadan across various districts in Iraq including Baghdad, which caused many deaths and injuries. Japan expresses its deepest condolences for those who have been killed in the attacks and their bereaved families.
2. Terrorism cannot be justified for any reason, and Japan condemns these atrocious acts of terrorism that indiscriminately target innocent people.
3. Japan hopes that despite these despicable acts of terrorism, the Government of Iraq and its people will continue to tackle their domestic problems through further progress in national reconciliation and the political and democratic process. Japan will continue to support such efforts of the Iraqi government and people.

(END)



Arabic Translation is attached/(الترجمة العربية مرفقة)

(ترجمة غير رسمية)

التاريخ: ١٦ تموز ٢٠١٣

الرقم: ١٧

تصريح من الناطق الرسمي باسم وزارة خارجية اليابان

حول الوضع الامني مؤخراً في العراق

١. تشعر اليابان بقلق عميق ازاء تدهور الوضع الامني مؤخراً في العراق, وان اليابان تشعر بصدمة كبيرة وسخط شديد تجاه سلسلة الهجمات الارهابية الاخيرة التي حدثت منذ بداية شهر رمضان الكريم في العديد من مناطق العراق المختلفة بما فيها بغداد ، مما أسفر عن إستشهاد وجرح العديد من المواطنين. تعرب اليابان عن تعازيها العميقة لأولئك الذين استشهدوا في الهجوم ولعوائلهم المفجوعة.

٢. إن الإرهاب لا يمكن تبريره لأي سبب، وبهذا تجدد اليابان إدانتها لهذه الأعمال الإرهابية الوحشية التي تستهدف الابرياء بلا تمييز.

٣. وتأمل اليابان على الرغم من هذه الافعال الارهابية الدنيئة بان تستمر حكومة العراق وشعبه في معالجة مشاكلهم الداخلية من خلال مزيد من التقدم في المصالحة الوطنية والعملية السياسية والديمقراطية. وستستمر اليابان في دعمها للجهود التي تبذلها حكومة العراق وشعبه.

(إنتهى)